

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 355

Volume 26

17 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3558/83 of 12 December 1983 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1984) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3559/83 of 12 December 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia (1984) 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3560/83 of 12 December 1983 opening and providing for the administration of a Community preferential ceiling for certain petroleum products refined in Turkey and establishing Community supervision of imports thereof (1984) 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 3561/83 of 14 December 1983 increasing the Community tariff quota opened for 1983 by Regulation (EEC) No 3425/82 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff 10
- Commission Regulation (EEC) No 3562/83 of 16 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 11
- Commission Regulation (EEC) No 3563/83 of 16 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
- Commission Regulation (EEC) No 3564/83 of 16 December 1983 amending Regulation (EEC) No 3404/83 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross as food aid 15
- ★ Commission Decision No 3565/83/ECSC of 16 December 1983 amending Decision No 2-52 determining the mode of assessment and collection of the levies provided for in Articles 49 and 50 of the Treaty 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3566/83 of 16 December 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	20
Commission Regulation (EEC) No 3567/83 of 16 December 1983 fixing the export refunds on milk and milk products	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

83/627/EEC :

- ★ **Council Decision of 8 December 1983 appointing a member of the Advisory Committee on Training in Nursing 43**

Commission

83/628/EEC :

- ★ **Commission Decision of 1 December 1983 on payment of the remainder of the Community financial participation for 1982 in respect of inspection and surveillance operations in the maritime waters of Ireland 44**

83/629/EEC :

- ★ **Commission Decision of 2 December 1983 establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer — Infrared Spectrophotometer, model 283' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 45**

83/630/EEC :

- ★ **Commission Decision of 2 December 1983 establishing that the apparatus described as 'Hewlett Packard — Q meter, model 4342A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 46**

83/631/EEC :

- ★ **Commission Decision of 2 December 1983 repealing Decision 83/223/EEC concerning health protection measures in respect of Spain 47**

83/632/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 December 1983 amending for the second time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever 48**

83/633/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 December 1983 prolonging and temporarily suspending the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever 49**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3558/83
of 12 December 1983**

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1984)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the Community and Morocco⁽¹⁾, supplemented by Council Regulation (EEC) No 3511/81 of 3 December 1981 laying down the arrangements applicable to trade between Greece and Morocco⁽²⁾, provides that prepared and preserved sardines, falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an exchange of letters between the Community and Morocco; whereas, since this exchange of letters has not yet taken place, it is advisable to renew until 31 December 1984 the Community arrangements which were applied in 1983; whereas it is advisable to open two Community tariff quotas for importations into the Community of the products in question, one duty-free tariff quota of 14 000 tonnes and the other of 6 000 tonnes at a rate of duty of 10 %; whereas these tariff quotas are to apply from 1 January 1984 until either the conclusion of the exchange of letters provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco or until such time as Community arrangements for imports of the products in question are applied, but until 31 December 1984 at the latest;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into all Member

States until the quotas have been used up; whereas, having regard to the principles mentioned above, the Community nature of the quotas can be respected by allocating the Community tariff quotas among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Morocco over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represent the following percentages of the imports into the Community from Morocco of the products concerned:

Member States	1980	1981	1982
Benelux	9,58	6,41	10,27
Denmark	0,03	0,21	0,35
Germany	9,76	11,31	11,64
Greece	0,00	2,69	0,51
France	58,63	53,28	64,64
Ireland	0,01	0,00	0,00
Italy	0,27	0,78	0,04
United Kingdom	21,72	25,32	12,55

Whereas, in view of these factors and of the estimates submitted by certain Member States initial shares may be fixed approximately at the following percentages:

Benelux	8,7
Denmark	0,2
Germany	10,9
Greece	1,1
France	58,3
Ireland	0,1
Italy	0,4
United Kingdom	20,3

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 358, 3. 12. 1981, p. 1.

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each quota should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares ; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quotas should, under the circumstances, be fixed at 70 % respectively of the quota volumes ;

Whereas, the Member States' initial shares may be used up at different times ; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota shares should draw an additional share from the corresponding reserve ; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows ; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period ; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota amounts have been used up and to inform Member States thereof ;

Whereas, if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the corresponding reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 January 1984 until the conclusion of the exchange of letters referred to in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco, until such time as Community import arrangements are applied or until 31 December 1984, whichever shall be the earliest, a duty-free Community tariff quota of 14 000 tonnes shall be opened for imports into the Community of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco.

2. From 1 January 1984 until either the conclusion of the exchange of letters referred to in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco or until such time as Community import arrangements are applied but until 31 December 1984 at the latest, a Community tariff quota of 6 000 tonnes at a duty rate of 10 % shall be opened for imports into the Community of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco.

3. Within the limits of these tariff quotas, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and Regulation (EEC) No 3511/81.

Article 2

1. The tariff quotas laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of each quota shall be shared among the Member States ; the respective shares which, subject to Article 5, shall be valid until the end of the period specified in Article 1 shall be as follows :

(tonnes)		
Member States	Article 1 (1)	Article 1 (2)
Benelux	850	366
Denmark	20	10
Germany	1 070	458
Greece	110	46
France	5 710	2 448
Ireland	10	4
Italy	40	16
United Kingdom	1 990	852
	9 800	4 200

3. The second instalment of each quota, i.e. 4 200 and 1 800 tonnes respectively, shall constitute corresponding reserves.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the corresponding reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 10 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after one of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall,

in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after one of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until the end of the period specified in Article 1.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1984, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1984, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1984, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1984 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each

State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1984, of the amount in each reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports of the products concerned originating in Morocco and entered with customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3559/83

of 12 December 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia (1984)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia⁽¹⁾ provides that prepared and preserved sardines, falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an exchange of letters between the Community and Tunisia; whereas, since this exchange of letters has not yet taken place, it is advisable to renew until 31 December 1984 the Community arrangements which were applied in 1983; whereas it is advisable to open a Community tariff quota for the importation into the Community of the products in question of 100 tonnes free of duty; whereas this tariff quota is to apply from 1 January 1984 until either the conclusion of the exchange of letters provided for in Article 18 of the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia or until such time as Community arrangements for imports of the products in question are applied, but until 31 December 1984 at the latest;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated, on the one hand, by reference to the statistics for imports from Tunisia over a representative reference period and, on the other hand, by reference to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports into each of

the Member States represent the following percentages of imports into the Community from Tunisia of the products concerned:

Member States	1980	1981	1982
Benelux	—	—	—
Denmark	—	—	—
Germany	—	—	—
Greece	—	—	—
France	100 (= 3 tonnes)	—	100 (= 14 tonnes)
Ireland	—	—	—
Italy	—	—	—
United Kingdom	—	—	—

Whereas these data cannot be considered as representative and cannot serve as a basis for allocation of the quota among the Member States; whereas it is difficult to forecast the Member States' imports for 1984 because of the absence of any pattern in previous years; whereas, in order that the quota may be allocated fairly, the initial quota shares may be fixed approximately at the following percentages:

Benelux	8
Denmark	4
Germany	16
Greece	2
France	50
Ireland	2
Italy	2
United Kingdom	16

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each of the quota amounts should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should, under the circumstances, be fixed at 50 % of the quota volume;

⁽¹⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 5.

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas, if, at a given date in the quota period, a substantial quantity of an initial share remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January 1984 until the conclusion or the exchange of letters referred to in Article 18 of the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia, until such time as Community import arrangements are applied or until 31 December 1984, whichever shall be the earliest, a duty-free Community tariff quota of 100 tonnes shall be opened for imports into the Community of Nine of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia.

Within the limits of these tariff quotas, the Hellenic Republic shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and Regulation (EEC) No 1080/83⁽¹⁾.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.
2. A first instalment, amounting to 50 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 1, shall

be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until the end of the period specified in Article 1, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	4
Denmark	2
Germany	8
Greece	1
France	25
Ireland	1
Italy	1
United Kingdom	8

3. The second instalment of 50 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.
 2. If, after one of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.
 3. If, after one of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.
- This process shall continue until the reserve is used up.
4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until the end of the period specified in Article 1.

⁽¹⁾ OJ No L 120, 6. 5. 1983, p. 1.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1984, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1984, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1984, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1984 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1984, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports of the products in question originating in Tunisia and entered with customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3560/83

of 12 December 1983

opening and providing for the administration of a Community preferential ceiling for certain petroleum products refined in Turkey and establishing Community supervision of imports thereof (1984)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pending the entry into force of the Supplementary Protocol signed in Ankara on 30 June 1973 containing the adjustments to be made to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey and to the Additional Protocol⁽¹⁾ consequent on the accession of new Member States, the Community has undertaken, in an Interim Agreement⁽²⁾ which runs only for a limited period prior to the entry into force of this Supplementary Protocol, which is applicable until 31 December 1974 but which has been extended for 1984 in accordance with the terms laid down in Article 13 thereof, to implement certain provisions of the Supplementary Protocol relating to trade in goods; whereas, under Article 6 of the Interim Agreement amending the first paragraph of the Sole Article of Annex 1 to the Additional Protocol, the Community must totally suspend the customs duties applicable to certain petroleum products falling within Chapter 27 of the Common Customs Tariff, refined in Turkey, within the limit of an annual Community tariff quota of 340 000 tonnes; whereas, for the products concerned, a provisional adjustment should be made to these tariff preferences, consisting essentially of substituting for the Community tariff quota a Community ceiling which amounts, after successive increases, to 539 570 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be reintroduced;

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Council adopted Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports

into Greece, originating in Algeria, Israel, Malta, Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey⁽³⁾; whereas, as a result, this Regulation applies to the Community of Nine;

Whereas the application of the ceiling requires that the Community should be regularly informed of the trend of imports of these products refined in Turkey; whereas imports of these products should therefore be subject to a system of supervision;

Whereas this objective may be attained by means of an administrative procedure based on setting off imports of the products in question against the ceiling, at Community level, as and when these products are submitted to the customs authorities under cover of declarations that they have been made available for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the reintroduction of the Common Customs Tariff duty as soon as the said ceiling has been reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and very rapid cooperation between the Member States and the Commission, which must be able to monitor the amounts set off against the ceiling and keep the Member States informed thereof; whereas this cooperation must be all the closer to enable the Commission to take adequate measures to reintroduce the Common Customs Tariff duty whenever the ceiling is reached,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1984, the Common Customs Tariff duties shall, subject to Article 2, be totally suspended in the Community of Nine for certain petroleum products, referred to hereinafter and refined in Turkey, within the limits of a Community ceiling of 539 570 tonnes.

2. The petroleum products to which paragraph 1 applies are the following:

⁽¹⁾ OJ No L 293, 29. 12. 1972, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 277, 3. 10. 1973, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

CCT heading No	Description
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals other than crude ; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70 % by weight of petroleum oil or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations : A. Light oils : III. For other purposes B. Medium oils : III. For other purposes C. Heavy oils : I. Gas oils : c) For other purposes II. Fuel oils : c) For other purposes III. Lubricating oils, other oils : c) To be mixed in accordance with the terms of Additional Note 7 to this chapter (a) d) For other purposes
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons : B. Other : I. Commercial propane and commercial butane : c) For other purposes
27.12	Petroleum jelly : A. Crude : III. For other purposes B. Other
27.13	Paraffin wax, micro-crystalline wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral waxes, whether or not coloured : B. Other : I. Crude : c) For other purposes II. Other
27.14	Petroleum bitumen, petroleum coke and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals : C. Other

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

3. Imports of the petroleum products referred to in paragraph 1 shall be subject to Community supervision.

4. Imports of the products shall be set off against the ceiling as and when they are submitted to the customs authorities under cover of a declaration that they have been made available for free circulation.

5. The extent to which the ceiling has been used shall be determined at Community level on the basis of the imports set off against it in the manner defined in paragraph 4.

6. Member States shall inform the Commission at the intervals and within the time limits specified in Article 3 of any imports effected in accordance with the above rules.

Article 2

As soon as the ceiling referred to in Article 1 (1) has been reached at Community level, the Commission may issue a Regulation reintroducing the Common Customs Tariff duties applicable to third countries until the end of the calendar year.

Article 3

Member States shall forward to the Commission not later than the 15th day of each month a statement of the imports effected during the preceding month. If the Commission so requests, they shall forward this statement, in respect of 10-day periods, within five clear days of the expiry of each such 10-day period.

Article 4

The Commission shall take all necessary measures for the implementation of this Regulation in close cooperation with the Member States.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3561/83
of 14 December 1983**

increasing the Community tariff quota opened for 1983 by Regulation (EEC) No 3425/82 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3425/82⁽¹⁾, opened and allocated among the Member States a duty-free Community tariff quota for newsprint, falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff, the amount of which was fixed at 2 500 000 tonnes; whereas, by that Regulation, the benefit of the tariff quota in question was extended to certain other types of paper which, apart from the criterion of watermarks, correspond to the definition of newsprint given in the Additional Note to Chapter 48 of the Common Customs Tariff;

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for 1983, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community currently amount to 180 000 tonnes; whereas the size of the quota should be increased by this quantity to take account of the requirements noted; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, part of the volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve, the balance being allocated among certain Member States on a *pro rata* basis according to their foreseeable requirements for imports originating in third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3425/82 for newsprint falling within subheading 48.01 A of the Common Customs Tariff is hereby increased from 2 500 000 to 2 680 000 tonnes.

Article 2

1. The first tranche of the additional volume referred to in Article 1, amounting to 175 000 tonnes, shall be allocated as follows among the Member States concerned:

	<i>(tonnes)</i>
Benelux	12 350
Denmark	9 720,
Germany	44 625,
Greece	9 290,
France	14 370,
United Kingdom	84 645.

2. The second tranche, amounting to 5 000 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3425/82 is thus increased from 150 000 to 155 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 361, 22. 12. 1982, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3562/83**of 16 December 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	87,38
10.01 B II	Durum wheat	118,30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	74,97 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	60,71
10.04	Oats	39,23
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	34,38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	73,31 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	136,46
11.01 B	Rye flour	119,05
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	196,77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	146,13

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3563/83

of 16 December 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 December 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	6,00	6,00	4,73
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	6,13
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3564/83

of 16 December 1983

amending Regulation (EEC) No 3404/83 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 July 1983, the Commission of the European Communities decided to grant, under a Community measure, 2 330 tonnes of cereals to the International Committee of the Red Cross under its food-aid programme for 1983;

Whereas Regulation (EEC) No 3404/83⁽⁸⁾ provides for the supply of common wheat flour in containers;

whereas it is proving difficult to supply the product in containers for the destination concerned; whereas the said Regulation should therefore be amended to specify a new deadline for the submission of tenders;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽¹⁰⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied, and the supply conditions which are set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 337, 2. 12. 1983, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 700 tonnes (2 330 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one (in two parts: 850 tonnes — Assab and 850 tonnes — Massawa)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :** OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (telex 24 076)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾
 - jute sacks lined with cotton sacks, of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
 - a red cross 15 × 15 cm followed by (in letters at least 5 cm high):
 - 850 tonnes — Assab :
'ETH 87 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION ASSAB'
 - 850 tonnes — Massawa :
'ETH 86 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION MASSAWA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab and Massawa
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 28 December 1983
16. **Shipment period :** 10 to 31 January 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	700	Éts Brichart et Cie ex magasins Mousset Île Monsin, Liège	Île Monsin, Liège
	570	Interagri SC Silos de et à Floreffe	Floreffe
	260	Les silos de la Meuse SA Darse Nord, route n° 10 Île Monsin, Liège	Île Monsin, Liège
	600	Les silos de la Dendre Rue de la Station, 41 Ath	Ath
	200	Comptoir d'achat et de vente du Boerenbond belge Quai de l'Entrepôt, 11 Ath	Ath

COMMISSION DECISION No 3565/83/ECSC

of 16 December 1983

amending Decision No 2-52 determining the mode of assessment and collection
of the levies provided for in Articles 49 and 50 of the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Articles
49 and 50 thereof,

Having regard to Decision No 2-52 of 23 December
1952 determining the mode of assessment and collec-
tion of the levies provided for in Articles 49 and 50 of
the Treaty ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 6-65 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Decision No 3289/75/
ECSC of 18 December 1975 on the definition and
conversion of the unit of account to be used in
Decisions, recommendations, opinions and communi-
cations for the purposes of the Treaty establishing the
European Coal and Steel Community ⁽³⁾, as amended
by Decision No 3334/80/ECSC ⁽⁴⁾,

Whereas in the light of experience and expected
developments it is necessary, for the purpose of main-
taining a simple and economical system of administra-

tion pursuant to the third paragraph of Article 5 of the
Treaty, to raise the existing threshold for the levy from
100 ECU to 250 ECU;

Whereas to raise this threshold to 250 ECU would
entail only a minimal loss of income from levies;

After consultation with the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In the third sentence of Article 4 (1) of Decision No
2-52, '100' is hereby replaced by '250' and 'EMA units
of account' is hereby replaced by 'ECU'.

Article 2

This Decision shall apply to levies payable on
amounts produced after 1 January 1984.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

François-Xavier ORTOLI

Vice-President

⁽¹⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 3.

⁽²⁾ OJ No 46, 22. 3. 1965, p. 696/65.

⁽³⁾ OJ No L 327, 19. 12. 1975, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3566/83

of 16 December 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seedTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2937/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 1569/72, forward differential amounts are to be
determined where the forward exchange rate for one
or more currencies differs from the spot rate by at least
a given percentage;Whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)No 2363/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3492/83 ⁽¹⁰⁾;Whereas, for the period 7 to 13 December 1983, for
certain currencies— for certain following months the difference
referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
1569/72 exceeds 2,5 %; whereas this difference in
the case of certain forward differential amounts
differs by more than one point from the percen-
tage adopted for the previous fixing;Whereas these facts should be taken into account for
the fixing of the components used to calculate the
differential amounts for colza, rape and sunflower seed
where those components are already applied in respect
of the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on 19 December
1983.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.⁽⁸⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.⁽¹⁰⁾ OJ No L 348, 10. 12. 1983, p. 5.

ANNEX

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	—	—	—	—	—	—
— the Netherlands	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— the BLEU	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
— France	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1724
— Denmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983
— Ireland	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1210
— the United Kingdom	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242
— Italy	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1297	— 0,1297	— 0,1567
— Greece	— 0,1468	— 0,1468	— 0,1468	— 0,1468	— 0,1468	— 0,1468
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— the Netherlands	—	—	—	—	—	—
— the BLEU	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
— France	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1319
— Denmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572
— Ireland	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0786
— the United Kingdom	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203
— Italy	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0863	— 0,0863	— 0,1151
— Greece	— 0,1080	— 0,1080	— 0,1080	— 0,1080	— 0,1080	— 0,1080
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1219
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0210
— Greece	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090
— the Netherlands	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607
— the BLEU	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— France	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663
— Denmark	—	—	—	—	—	—
— Ireland	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— the United Kingdom	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822
— Italy	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0347
— Greece	— 0,0538	— 0,0538	— 0,0538	— 0,0538	— 0,0538	— 0,0538
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,2036
— the Netherlands	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1496
— the BLEU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— France	—	—	—	—	—	—
— Denmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710
— Ireland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— the United Kingdom	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1651
— Italy	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420
— Greece	+ 0,0133	+ 0,0133	+ 0,0133	+ 0,0133	+ 0,0133	+ 0,0133
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248
— the Netherlands	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199
— the BLEU	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
— France	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1423
— Denmark	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759
— Ireland	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
— the United Kingdom	—	—	—	—	—	—
— Italy	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1155
— Greece	— 0,1257	— 0,1257	— 0,1257	— 0,1257	— 0,1257	— 0,1257

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1357
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Greece	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430	— 0,0430
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— the Netherlands	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— the BLEU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0222
— France	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Denmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0384
— Ireland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— the United Kingdom	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1284
— Italy	—	—	—	—	—	—
— Greece	— 0,0275	— 0,0275	— 0,0275	— 0,0275	— 0,0275	— 0,0098
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0450	— 0,0450	— 0,0450	— 0,0450	— 0,0450	— 0,0450
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1721	+ 0,1721	+ 0,1721	+ 0,1721	+ 0,1721	+ 0,1721
— the Netherlands	+ 0,1210	+ 0,1210	+ 0,1210	+ 0,1210	+ 0,1210	+ 0,1210
— the BLEU	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450
— France	— 0,0132	— 0,0132	— 0,0132	— 0,0132	— 0,0132	— 0,0199
— Denmark	+ 0,0569	+ 0,0569	+ 0,0569	+ 0,0569	+ 0,0569	+ 0,0569
— Ireland	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450	+ 0,0450
— the United Kingdom	+ 0,1437	+ 0,1437	+ 0,1437	+ 0,1437	+ 0,1437	+ 0,1437
— Italy	+ 0,0282	+ 0,0282	+ 0,0282	+ 0,0282	+ 0,0282	+ 0,0122
— Greece	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3567/83

of 16 December 1983

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1420/83⁽²⁾ laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1983, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 December 1983 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	5,02
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	7,82
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	10,32
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	5,02
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	7,82
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	10,32
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	5,02
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	7,82
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	10,32
	2. Exceeding 4 %	0140 00	11,99
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	5,02
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	7,82
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	10,32
	2. Exceeding 4 %	0160 00	11,99

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	15,33
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	23,51
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	35,18
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	41,84
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	65,22
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	71,90
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	81,91
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	120,29
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	140,32
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	59,41
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	59,41
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	78,64
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	86,58
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	96,82
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	98,03
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	99,42

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	101,50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	115,12
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	118,89
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	134,22
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	145,26
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	156,29
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	59,41
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	59,41
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	78,64
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	86,58
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	96,82
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	98,03
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	99,42
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	101,50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	115,12
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	118,89
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	134,22
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	145,26
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	156,29

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 10,32 13,45 18,45 24,60 20,16 29,18 — 10,32 20,16 25,16 41,84 71,90 13,45 18,45 24,60 29,18 81,91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,5941 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,5941 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,7864 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,8658 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0,9682 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0,9802 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,1512 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,5941 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,5941 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,7864 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,8658 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0,9682 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0,9802 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,1512 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1032 (*) per kg 15,52 (*) 30,21 (*) 15,52 (*) 30,21 (*) 0,2183 (*) per kg 0,4184 (*) per kg 0,7190 (*) per kg 0,8191 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	118,83 ⁽¹⁰⁾ 149,49 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	153,33 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	157,16 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	157,16 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	219,96 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		55,31
	— Zone E		12,50
	— Canada		—
	— Norway and Finland		64,00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		127,64
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		55,31
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		64,00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		127,64
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		53,00
	— Australia		22,65
	— Other destinations		106,16
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		6,23
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		8,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		16,11

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15,56
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		39,78
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15,56
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		39,78
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23,00
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		29,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		58,14
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15,56
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		39,78
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23,00
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		29,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		58,14
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,60
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		43,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		85,86

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		15,56
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		39,78
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		23,00
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		29,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		58,14
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,60
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		43,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		85,86
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,60
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		43,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		85,86
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		39,86
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		51,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		101,87
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		39,86
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		51,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		101,87

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 130,00 — Zone E 110,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland 80,00 — Switzerland 90,00 — Other destinations 159,15 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 150,00 — Zone E 160,00 — Canada 102,52 — Switzerland 105,03 — Other destinations 186,27 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 100,00 — Zone E 50,00 — Canada 50,00 — Norway and Finland 58,00 — Switzerland 60,00 — Other destinations 115,51 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 46,98 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland 55,00 — Australia 28,17 — Switzerland — — Other destinations 109,56 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 27,14 — Zone E — — Canada — — Norway and Finland 27,00 — Switzerland — — Other destinations 54,60	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		31,25
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		40,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		80,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		37,32
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		48,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,50
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		70,47
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		70,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		140,80
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		71,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		55,00
	— Australia		25,96
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,07
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		71,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		48,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		46,98
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		56,00
	— Australia		28,17
	— Switzerland		—
	— Other destinations		112,28
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 60	
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk		
	for exports to :		
	— Zone E		10,71
	— Canada	512065	10,71
	— Other destinations		51,38
	(bbb) Other	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		26,00
	— Other destinations		51,38
	(66) Feta	5120 83	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		34,95
	— Zone E		10,71
	— Canada		—
	— Norway and Finland		43,00
	— Switzerland		—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		89,27
	— Other destinations		86,86
	(77) Colby, Monterey	5120 84	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		46,98
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		56,00
	— Australia		28,17
	— Switzerland		—
	— Other destinations		112,28
	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		70,47
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		140,80

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		46,98
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		56,00
	— Australia		28,17
	— Switzerland		—
	— Other destinations		112,28
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		71,50
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		55,00
	— Australia		25,96
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,07
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		8,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		16,46
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		15,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,77

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		19,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		37,62
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		15,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,77
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		19,00
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		37,62
	(cc) Other	5121 80	—
ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :			
ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :			
(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05		
For exports to :			
— Zone E		5,00	
— Canada		—	
— Norway and Finland		31,00	
— Other destinations		61,89	
(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11		
For exports to :			
— Zone E		6,67	
— Canada		—	
— Norway and Finland		41,00	
— Other destinations		82,51	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5310 22	7,08 — 44,00 87,67
	(4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Norway and Finland — Other destinations	5310 31	7,92 — 49,00 97,98
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (?) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82	— 19,01 24,95 30,89 36,83 42,78 — 19,01 24,95 30,89 36,83 42,78 45,75 48,72

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁸⁾ :		
	(a) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	30,89
	(b) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	36,83
	(c) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	42,78
	(d) 80 % or more	5900 42	48,72

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
However, with effect from 2 January 1984, no refund shall be granted on exports of cheese the free-at-frontier price of which, before application of the monetary compensatory amount, is less than 140 ECU per 100 kg.
- (7) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (8) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- (9) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.
- (10) Amount applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.
- N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 8 December 1983

appointing a member of the Advisory Committee on Training in Nursing

(83/627/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 77/454/EEC of 27 June 1977 setting up an Advisory Committee on Training in Nursing⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas by its Decision 82/698/EEC⁽²⁾ the Council appointed Mrs I. Leydon as a member for the period ending 7 October 1985;

Whereas the Government of Ireland nominated Mrs Annette Donnellan on 3 May 1983, with a view to replacing Mrs I. Leydon,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mrs Annette Donnellan is hereby appointed a member of the Advisory Committee on Training in Nursing in place of Mrs I. Leydon from 15 November 1983 for the remainder of the latter's term of office, which runs until 7 October 1985.

Done at Brussels, 8 December 1983.

For the Council

The President

E. YANNOPOULOS

⁽¹⁾ OJ No L 176, 15. 7. 1977, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 29.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 December 1983

**on payment of the remainder of the Community financial participation for 1982
in respect of inspection and surveillance operations in the maritime waters of
Ireland**

(Only the English text is authentic)

(83/628/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 78/640/EEC of 25
July 1978 on financial participation by the Commu-
nity in inspection and surveillance operations in the
maritime waters of Denmark and Ireland⁽¹⁾, as
amended by Decision 82/892/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 (2) thereof,

Whereas, under Article 1 (2) of Decision 78/640/EEC,
Community financial participation in respect of
Ireland is fixed at a maximum of 46 000 000 ECU for
the period 1 January 1977 to 31 December 1984;

Whereas the programme submitted by Ireland for
surveillance of the maritime waters falling within its
jurisdiction, which includes the provisional expendi-
ture estimate for medium-term and short-term
measures, was verified by the Commission, which
decided on 15 May 1979 that the said expenditure was
eligible;

Whereas the application submitted by the Irish autho-
rities pursuant to point 6 of the Annex to Decision
78/640/EEC covers, on the one hand, expenditure
incurred during the period 1 January to 31 December
1982 which amounted to £ Irl 10 176 000 and, on the
other hand, an advance of £ Irl 2 500 000 concerning
forecast expenditure in 1983 totalling £ Irl 7 290 000;

Whereas it appears from the information sent that the
total expenditure incurred in 1982 and forecast for
1983 is eligible;

Whereas, in accordance with Article 1 of its Decision
83/476/EEC⁽³⁾, the Commission has made a pro-

visional payment of £ Irl 4 650 000 covering the
advance requested and a part of the reimbursement of
expenditure incurred in 1982, pending adoption of the
supplementary budget;

Whereas, the remaining amount of £ Irl 8 026 000 of
this reimbursement should be paid in accordance with
Article 1 (2) of Decision 78/640/EEC, now the supple-
mentary budget has been adopted;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects and in particular on the finan-
cial means available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community financial participation in eligible
expenditure incurred by Ireland in inspection and
surveillance operations in its maritime waters in
respect of 1982 is hereby definitively fixed at
£ Irl 10 176 000.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 1 December 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1978, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 55.

⁽³⁾ OJ No L 261, 29. 9. 1983, p. 33.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1983

establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer — Infrared Spectrophotometer, model 283' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/629/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 30 May 1983, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin Elmer — Infrared Spectrophotometer, model 283', ordered on 5 December 1978 and intended to be used for basic research in the field of solid-state physics and in particular for the registration of absorption and reflection in the spectral region 2,5 and 50 µm, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community,

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 15 November 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrophotometer;

Whereas its objective technical characteristics such as the precision of the analysis in the infrared range, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'SP 2000', manufactured by Pye Unicam Ltd, Oxford Street, UK-Cambridge CB1 2PX,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin Elmer — Infrared Spectrophotometer, model 283' which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 30 May 1983 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 December 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1983

establishing that the apparatus described as 'Hewlett Packard — Q meter, model 4342A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/630/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 6 June 1983, France has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Hewlett Packard — Q meter, model 4342A', ordered on 14 February 1983 and intended to be used to define accurately a rational industrial process for the production of glued, laminated wood by the high-frequency method, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 15 November 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a Q meter;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Hewlett Packard — Q meter, model 4342A' which is the subject of an application by France of 6 June 1983 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 December 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 2 December 1983****repealing Decision 83/223/EEC concerning health protection measures in respect of Spain****(83/631/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 28 (3) and (4) thereof,

Whereas Commission Decision 83/223/EEC ⁽³⁾ established health protection measures relating to Spain because of the existence of an epizootic of foot-and-mouth disease ;

Whereas the absence of new cases of foot-and-mouth disease in Spain leads to the opinion that the risk to Community herds is reduced ;

Whereas the situation requires the re-establishment of the importation of fresh meat of bovines, ovines and caprines from Spain ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Decision 83/223/EEC is hereby repealed. The authorization for importation of meat only concerns meat which comes from animals slaughtered after the date of notification of this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 121, 7. 5. 1983, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 December 1983

amending for the second time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever

(83/632/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas following the outbreak of classical swine fever which successively occurred in several Member States, the Council adopted Decision 83/453/EEC ⁽³⁾ concerning certain measures of protection against classical swine fever to be applied for various lengths of time, in the light of the risk of the spread of the disease;

Whereas resulting from the spread of the disease, the Commission by its Decision 83/511/EEC ⁽⁴⁾ has extended the area to which the measures applied;

Whereas the favourable evaluation of the disease justifies the reduction of the area where the measures will apply;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The zones demarcated in the Annex to Decision 83/453/EEC in respect of the Federal Republic of Germany are hereby replaced by the following:

'THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

the region of Münster; in other regions, the "Kreis" where one or more cases of classical swine fever have been recorded.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 249, 9. 9. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 28. 10. 1983, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 9 December 1983****prolonging and temporarily suspending the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever****(83/633/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12
December 1972 on health problems affecting intra-
Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 13a
(2) thereof,

Whereas Council Decision 82/838/EEC of 3
December 1982 ⁽³⁾ recognizes certain parts of the terri-
tory of the Federal Republic of Germany as being
either officially swine-fever-free or swine-fever-free ;

Whereas outbreaks of classical swine fever have been
recorded in some of the parts of the territory of the
Federal Republic of Germany referred to in Annex II
to Decision 82/838/EEC ;

Whereas by Decision 83/593/EEC ⁽⁴⁾ the Commission
has suspended for a period of 15 days the status of
freedom from swine fever of affected parts of German
territory ;

Whereas, taking account of the epidemiological evolu-
tion of the disease, it is necessary to prolong this
period of suspension for certain regions beyond the 15
days provided for initially in order to clarify the
situation ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The status of those parts of the territory of the Federal
Republic of Germany constituted by the regions set
out in the Annex to this Decision, as areas recognized
to be swine-fever-free within the meaning of Article
13a (2) of Directive 72/461/EEC is temporarily
suspended for the regions listed in the Annex to this
Decision.

Article 2

The Commission will follow developments in the situ-
ation with a view to taking appropriate decisions in
respect of such developments.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 3. 12. 1983, p. 34.

ANNEX

**Regions of the Federal Republic of Germany for which the swine-fever-free status is
suspended**

The administrative district of Weser-Ems.

THE FINANCES OF EUROPE

Daniel STRASSER

Preface by Christopher TUGENDHAT

The finances of Europe are one of the Community's major concerns since they largely determine the activities in which the Community can engage.

The general budget of the European Communities has steadily grown in political importance over the years.

The European Parliament, which has now acquired greater budget powers, has given the budget pride of place in its business and preoccupations.

In this book, Daniel Strasser, the Director-General for Budgets in the Commission of the European Communities, paints a very comprehensive picture of how the Community budgets are prepared and implemented and explains their significance. The total amount of funds involved now stands at 10 billion pounds sterling — 11 billion Irish pounds.

Daniel Strasser holds a doctorate in economics and degrees in the law of public administration and political studies from the University of Paris. He also holds an honorary doctorate from the University of Oviedo and is a lauréat of the Institut de France (Académie des sciences morales et politiques). After a period from 1953 to 1958 in which he was assigned to the Office of the French Council of Ministers (Office of the Secretary-General of the French Government), Mr Strasser joined the Commission of the European Economic Community as Principal Administrator in the Executive Secretariat (1958), and graduated to Assistant to the Director-General for Administration (1959—1963) and Director for Internal Affairs (1963-1968). After the merger of the Executives, he was Director for Administration (1968-1969), Director for Personnel (1970-1972) and Director for Budgets (1973-1977). He has been Director-General for Budgets since 1977. Since 1978, Mr Strasser has been Vice-Chairman of the Executive Bureau of the College of Europe in Bruges.

Published in: Danish, Dutch, English, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

ISBN 92-825-2072-2

Catalogue number: CB-30-80-980-EN-C

Price (excluding VAT and postage) in Luxembourg: 12.50 ECU; UKL 7; IRL 8.75; USD 17; BFR 525.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Boîte postale 1003 — Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10 USD 6

BFR 240

IRL 3,80

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE TO READERS

Owing to increases in the costs of production and postage it is unfortunately necessary to increase the subscription prices of the *Official Journal of the European Communities* and its Supplement for the year 1984 as follows:

Official Journal of the European Communities — Series L and C:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
paper edition	9 600	121,25	152,00	181,00
microfiche	8 700	110,00	137,50	164,00

Supplement to the Official Journal of the European Communities:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
	4 300	54,25	68,00	81,00

Further information may be obtained from the European Communities sales offices listed on the back cover of this publication.